
廣東同鄉會 晚秋の都心に行く

社団法人廣東同鄉會（陸煥鑫會長）は、十一月四日（日）都心ウォーキングの会を催した。晩秋の晴れ渡った陽気に誘われ、午前 10 時には集合地点である JR 新橋駅に多くの参加者が三三五五集まった。

この日の散策ルートは、新橋駅を出発し、日比谷公園、国会議事堂、皇居のお濠界限を巡るコース。参加者は道すがら思い思いのビューポイントで記念写真を撮ったりして、休日の都心散策を楽しんだ。

澄み渡った秋空のもと、二時間弱のウォーキングで心地よい汗をかいた一行は、昼前に出発地点である新橋駅に戻り、地下鉄で人形町へ移動。そこから徒歩で日本橋浜町の本会会館に至り、同所での飲茶会に参加した。この日の参加者は同会の会員・会友やその家族ら約四十名、本会では毎年春と秋に都内近郊の散策と飲茶の会を開催し毎回好評を博している。

广东同乡会举行秋季东京都心漫步会

社団法人广东同乡会(陆焕鑫会长)于十一月四日(周日)举办了都心漫步会。在这秋高气爽的季节里,与会者于上午 10 时许三三五五汇集在集合地点的 JR 新桥车站前。

这一天的漫步路程是由新桥车站出发,路经日比谷公园、国会议事堂、皇居护城河畔、再回到出发地点新桥车站。与会者在各自喜爱的景点拍照留念,饱享了假日都心漫步的乐趣。

在秋天晴空之下,花上约两小时的时间,大家都渗出了爽快的汗水,中午之前回到了出发点的新桥站,再搭上地铁移步到人形町车站。出站后再步行至位于日本桥滨町的会馆参加了在那里举办的茶叙。这天参加活动的人士包括我会会员·会友及其家属等约 40 名。我会每年都会在春秋两季举办都内或近郊的步行会和茶叙,每次都得到好评。